



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN



Л. Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ
ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Л. Н. ГУМИЛЕВА
GUMILYOV EURASIAN
NATIONAL UNIVERSITY



Студенттер мен жас ғалымдардың
«Ғылым және білім - 2015»
атты X Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
X Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«Наука и образование - 2015»

PROCEEDINGS
of the X International Scientific Conference
for students and young scholars
«Science and education - 2015»

УДК 001:37.0
ББК72+74.04
Ғ 96

Ғ96

«Ғылым және білім – 2015» атты студенттер мен жас ғалымдардың X Халық. ғыл. конф. = X Межд. науч. конф. студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2015» = The X International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2015». – Астана: <http://www.eni.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie-2015/>, 2015. – 7419 стр. қазақша, орысша, ағылшынша.

ISBN 978-9965-31-695-1

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

УДК 001:37.0
ББК 72+74.04

ISBN 978-9965-31-695-1

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2015

Мы пришли к выводу, что этимологические корни рассмотренных нами понятий быстро распространились и вошли в современную лексику не только русского языка, но и стали интернациональными, так как основная их часть заимствована из английского языка, который широко используется по всему миру.

Список использованных источников:

1. Белан Э.Т. Особенности формирования новых терминосистем (на материале английской и русской терминологий международного туризма. – М., 2009.
2. Срезневский И.И. Словарь древнерусского языка. Репринтное издание. - М.: Книга, 1989.
3. Ермаков С.Р. История туризма. Развитие и научное изучение. - А.: Учебное пособие, 2003.
4. Электронный ресурс: www.geo-vestnik.psu.ru /Географический вестник. – 2011. - № 4(19).
5. Долженко Г.П., Савенкова Л.Б. Эволюция содержания дефиниции «туризм» как отражение социальных перемен // Форум-2011. №2. - С. 15-21.
6. Электронный ресурс: www.geo-vestnik.psu.ru /Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка.
7. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. 4-е издание. - М.: Издательство «Русский язык», 2001.
8. Биржаков М.Б. Введение в туризм, 8-е издание. - СПб: Невский фонд, 2006.
9. Электронный ресурс: www.etymological.academic.ru

УДК 81'243

ФОРМИРОВАНИЕ ЭТНОКУЛЬТУРНЫХ ЗНАНИЙ НА ФОНЕ КАЗАХСТАНСКИХ УЧЕБНИКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА

Сапронова Алёна Андреевна

alena1992.18@mail.ru

Магистрант ЕНУ им. Л.Н.Гумилева, Астана, Казахстан

Научный руководитель – А.Е. Агманова

Обучение языку на сегодняшний день является многофункциональным. Наряду с коммуникативной, когнитивной, эмоциональной, в качестве базовой реализуется и эпистемическая функция языка, связанная с хранением и передачей национального самосознания, традиций культуры и истории русского народа.

Плодотворную работу в данном направлении можно осуществлять на уроках русского языка с помощью учебных текстов с этнокультурными компонентами.

Пристальное внимание к текстам объясняется тем, что любой текст является источником информации, поэтому очень важен их отбор на основе содержательной структуры. Система заданий к ним позволяет обеспечить принцип диалога двух культур, т.е. дает возможность обучать русскому языку посредством использования полученной информации для сопоставления фактов родной и изучаемой действительности, выявления позиций обучаемого по рассматриваемому вопросу, обобщения с опорой на их личный опыт.

Актуальность проблемы формирования этнокультурной компетенции обусловлена процессами глобализации и интеграции, происходящими в современном обществе, для которой характерны высокая степень мобильности и разнообразия межэтнических и межкультурных взаимодействий. Такого рода компетенция позволяет правильно оценивать специфику и условия взаимодействия, взаимоотношений с представителями других этнических общностей, находить адекватные формы сотрудничества с ними с целью

поддержания атмосферы согласия и взаимного доверия.

В этнопсихологическом словаре под термином «этнокультурная компетентность» понимается степень проявления человеком знаний, навыков и умений, позволяющих ему правильно оценивать специфику и условия взаимодействия, взаимоотношений с представителями других этнических общностей, находить адекватные формы сотрудничества с ними с целью поддержания атмосферы согласия и взаимного доверия.

Этнокультурная компетентность реализуется, прежде всего, через набор культурных компонентов, в которых сосредотачиваются потребности, мотивы и ценностные ориентации представителей конкретных национальных регионов, этническая специфика проявления которых существенно влияет на общение с ними.

Новые политические и экономические отношения позволили широко расширить взаимосвязь и взаимозависимость различных стран, народов и культур. Люди сталкиваются с разнообразием культурного окружения, с иной системой ценностей, что приводит либо к адаптации к данной среде, либо к ее отрицанию и неприятию. В настоящее время в контексте полиязычного образования остро встает вопрос о том, как работать над формированием этнокультурной компетенции уже в школе через учебники русского языка, которые являются значимым источником для учеников при получения не только сведений об изучаемом языке, но и информации об этнокультурных особенностях страны изучаемого языка.

В данной работе мы рассматриваем представленность этнокультурных компонентов в учебниках русского языка в школах Казахстана.

Например, в казахстанском учебнике по русскому языку для 9 класса с русским языком обучения учебные тексты наполнены этнокультурными компонентами, которые выполняет две функции: показывают значимость и богатство родного языка, а также бережное отношение к русскому языку: *«Я люблю русский язык, но так же люблю и свой родной балкарский, на котором я впервые сказал «мама», «хлеб», «дерево», «снег», «дождь», «звезды». Я хочу, чтобы мой язык – первое сокровище моего народа – жил и развивался. Уважение и любовь к русскому языку, на котором я говорю много лет и которым восхищаюсь, продолжая изучать его, совсем не мешает мне любить родную речь – язык моей матери».* (К. Кулиев)». Данный отрывок можно с легкостью перенести на казахский и русский языки. Ученик, который прочитает и вдумается в данный отрывок, еще раз должен убедиться в том, что изучая любой другой язык (в нашем случае русский), он «не предаст» свой родной язык, а лишь обогащает его.

Следующий казахстанский учебник, но уже для школ с казахским языком обучения по этнокультурной наполняемости не уступает первому. Уже первый параграф учебника посвящен теме: «Русский язык в диалоге культур», что с первых страниц настраивает учеников к восприятию этнокультурных компонентов. Ставится и проблемный вопрос: «Почему русский язык способен успешно участвовать в диалоге культур?».

Особенностью казахстанских учебников русского языка является отражение этнокультурных компонентов в тесном диалоге казахской и русской культур.

Результаты проведенного анализа подтверждают вывод о том, что содержание текстового материала и системы заданий учебников по русскому языку, отражающее национально-культурные особенности изучаемой лингвокультуры, способствует формированию вторичной языковой личности, готовой вступить в коммуникацию в многоязычной и поликультурной среде.

Для учителя текст является, помимо основных задач, средством обучения, а для ученика в основном объектом. Соответственно, своеобразие учебного текста с точки зрения его отношения к учебному процессу состоит в том, что он одновременно является и объектом изучения, и средством обучения.

Данная система обучения с помощью текстов предполагает использование текста в следующих возможных аспектах:

- текст как единица представления языкового материала;

- текст как единица обучения речевой деятельности;
- текст как образец функционально-смыслового типа высказывания;
- текст как средство создания культурно-информационного контекста общения.

Следовательно, учебный текст должен включать такие составляющие, благодаря которым деятельность учащегося мотивируется, программируется и реализуется, приводя, к достижению целей, поставленных в процессе изучения предмета. Итак, все сказанное выше дает нам право утверждать, что учебный текст является, во-первых, одной из доминирующих содержательных единиц обучения, т.к. он выполняет важнейшие образовательные, воспитательные и развивающие задачи. Во-вторых, учебный текст также является и составляющей учебного дискурса, т.к. в учебном дискурсе два участника – учащийся и учебный текст. Учебный текст, являясь внешним материальным носителем содержания образования, поэтому он должен быть одновременно и организатором процесса усвоения этого содержания. Таким образом, в процессе восприятия этнокультурного материала учебника по русскому языку и разнообразных форм работы с ним ученик усваивает этнокультуроведческие знания, способствующие развитию чувства гордости и удовлетворения от осознания принадлежности к тому или иному народу, и, что самое важное, это формирует основу для позитивного межэтнического взаимодействия, что приобретает особую актуальность в современной действительности.

Межкультурное общение, уважение к культурным ценностям народов проживающих в стране, толерантность являются одними из определяющих факторов целостности, конкурентоспособности такой полиэтнической страны, как Казахстан. В связи с этим одной из главных задач школы является формирование этических ценностей, высокой культуры школьника, умеющего грамотно и адекватно формулировать и высказывать свои мысли в межкультурной среде, терпеливо и уважительно относиться к мнениям окружающих. Реализация данных приоритетов осуществляется непосредственно через учебники, неотъемлемой частью которых должны быть этнокультурные компоненты.

Список использованных источников

1. Агманова А.Е., Рахимбекова М.К. Роль учебно-методической литературы в процессе усвоения русского языка студентами-оралманами // Актуальные проблемы преподавания русского языка и литературы в Казахстане: материалы X Осенней школы русистики. Москва, 2013. – С. 18-24
2. Крысько В.Г. Этнопсихологический словарь // Электронный ресурс.
URL: <http://vocabulary.ru/dictionary/1067/word/yetnokulturnaja-kompetentnost>
3. Сулейменова Э.Д., Сабитова З.К. Русский язык. 9 класс. Алматы: Атамұра, 2009. – 304 с.
4. Шманова Н.Н. и др. Русская речь. 9 класс. Алматы: Мектеп, 2005. – 272с.
5. Агманова А.Е. Реализация предикационных знаний в тексте // Текст в системе обучения русскому языку и литературе. – Астана, 2009. – С. 6-12.

УДК 81'246.2

ОБРАЗНОЕ ВОСПРИЯТИЕ МИРА ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ РАЗНЫХ ЯЗЫКОВЫХ КУЛЬТУР

Сұңқар Ислам Еркінұлы

Islam_sunkarov@mail.ru

Студент ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан

Научный руководитель – Ж.Т. Еркекова

В условиях глобализации, распространения массовой культуры, всеобщей модернизации язык становится важным этнодифференцирующим фактором. У